



Distr.: Limited  
12 November 2022  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



## الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة السابعة والخمسون

شرم الشيخ، 6-12 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

البند 17(أ) من جدول الأعمال

تطوير التكنولوجيا ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا

التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا

ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

## الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة السابعة والخمسون

شرم الشيخ، 6-12 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

البند 11 من جدول الأعمال

تطوير التكنولوجيات ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية

المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

## تطوير التكنولوجيا ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

مشروع استنتاجات مقترحة من الرئاسة

## توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ

أوصت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتيهما السابعة والخمسين، بمشروع المقرر التالي لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته السابعة والعشرين:

مشروع المقرر -/م أ-27

## تطوير التكنولوجيا ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى المقررات 2/م أ-17، و1/م أ-21، و15/م أ-22، و21/م أ-22، و15/م أ-23، و12/م أ-24، و13/م أ-24، و14/م أ-25، و9/م أ-26،

1- يحيط علماً بالتقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام 2022<sup>(1)</sup> وبالتقدم المحرز في تيسير التنفيذ الفعال لآلية التكنولوجيا؛



- 2- يرحب بتعاون اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في عملهما المشترك في عام 2022<sup>(2)</sup> ويدعوهما إلى مواصلة هذا العمل المشترك وتعزيز تبادل المعلومات المنهجية من أجل ضمان الاتساق والتآزر والتنفيذ الفعال لآلية التكنولوجيا؛
- 3- يرحب بتقدير برنامج العمل المشترك الأول لآلية التكنولوجيا، للفترة 2023-2027<sup>(3)</sup>، الذي وُضع لتقوية آلية التكنولوجيا وتمكينها من دعم التغيرات التحولية اللازمة لتحقيق أهداف الاتفاقية؛
- 4- يرحب بالأنشطة المشتركة الرئيسية ومجالات العمل المتقاسمة الواردة في برنامج العمل المشترك والمتعلقة بما يلي: خرائط طريق مجال التكنولوجيا، والرقمنة، والنظم الوطنية للابتكار، ونظم المياه والطاقة والأغذية، ونظم الطاقة، والمباني والهياكل الأساسية، والأعمال التجارية والصناعة، وتقييم الاحتياجات التكنولوجية؛
- 5- يدعو اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى السعي بصورة مشتركة إلى إقامة شراكات تعاونية وتجاوز استراتيجي مع الهيئات والعمليات والمبادرات المندرجة في إطار الاتفاقية وخارجها، بما في ذلك على صعيد القطاع الخاص، من أجل تيسير تنفيذ جميع أنشطة برنامج العمل المشترك؛
- 6- يدعو أيضاً اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى تعزيز تحاورهما المنتظم مع الكيانات الوطنية المعنية، بما في ذلك من خلال المنتديات الإقليمية للكيانات الوطنية المعنية، لتعزيز نطاق عمل آلية التكنولوجيا وأثره في السياسات والممارسات على أرض الواقع؛
- 7- يدعو كذلك الأطراف، واللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى استكشاف سبل لتقديم دعم تقني ولوجستي معزز للكيانات الوطنية المعنية، بما في ذلك من خلال التعاون مع القطاعين العام والخاص؛
- 8- يثني على الجهود المتواصلة التي تبذلها اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في تعميم مراعاة الاعتبارات الجنسانية في أعمالهما، ويطلب إلى اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ أن يعجلا بوضع الصيغة النهائية للقائمة العالمية لخبيرات تكنولوجيا المناخ والقائمة العالمية للخبيرات والخبراء المعنيين بالمنظور الجنساني وتغير المناخ؛
- 9- يرحب بتعاون اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ مع الكيانات التشغيلية للآلية المالية، ويشجع بقوة الهيئتين على مواصلة هذا التعاون من أجل تعزيز قدرة البلدان النامية على إعداد مقترحات المشاريع وتيسير حصولها على التمويل المتاح لتطوير التكنولوجيا ونقلها؛
- 10- يقر بالعمل المتعلق بالآليات الاحتضان والتسريع التي خططت لها اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ في إطار برنامج العمل المشترك، ويدعو الهيئتين إلى مواصلة العمل مع البلدان النامية الأطراف، لا سيما أقل البلدان نمواً الأطراف والدول الجزرية الصغيرة النامية، لتعزيز استخدام آليات الاحتضان والتسريع ودعم وضع مقترحات تمويل تستوعب استخدام هذه الآليات لعرضها على الكيانات التشغيلية للآلية المالية؛
- 11- يطلب إلى اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ مواصلة تعزيز جهودهما لرصد وتقييم تأثيرات عملهما، بما يشمل تحديد سبل جديدة لاستقاء المعلومات من الكيانات الوطنية المعنية بشأن تأثير عمل آلية التكنولوجيا، وذلك مثلاً من خلال إجراء دراسات استقصائية تركز أكثر على الجانب العملي والفعالية؛

(2) انظر جدول الأنشطة المشتركة للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ للفترة 2022-2023، المتاح في: <https://unfccc.int/ttclear/tec>.

(3) متاح في: <https://unfccc.int/ttclear/tec/documents.html>.

- 12- يعرب عن تقديره للمساهمات المالية الطوعية التي قدمتها حتى الآن الأطراف لدعم عمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، ويشجع على تقديم دعم معزز لعمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ من خلال الموارد المالية وغيرها من الموارد؛
- 13- يلاحظ أن التقرير السنوي المشترك المشار إليه في الفقرة 1 أعلاه لا يتضمن معلومات عن كيفية استجابة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ للولايات المسندة من الأطراف في تنفيذ أعمالهما، ويطلب إلى الهيئتين إدراج هذه المعلومات في تقريريهما السنويين المشتركين؛
- 14- يشجع الأمانات التي تدعم اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على التعاون الوثيق، بما في ذلك في مجال تعبئة الموارد، لكفالة التنفيذ الفعال لبرنامج العمل المشترك؛

## أولاً- أنشطة وأداء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا في عام 2022

- 15- يدعو الأطراف وأصحاب المصلحة المعنيين إلى النظر في الرسائل الرئيسية ذات الصلة وتنفيذ توصيات اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا لعام 2022 ويدعو أيضاً اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ إلى النظر في التوصيات الموجهة إليهما بصورة مباشرة؛
- 16- يشجع اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا على مواصلة جهودها لتعزيز بروز دورها وتحسين تواصلها مع الأطراف، بما في ذلك من خلال الكيانات الوطنية المعيّنة والهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية الإطارية وغيرها من أصحاب المصلحة المعنيين، وتعزيز استيعاب توصيات هذه الجهات إلى أقصى حد؛
- 17- يلاحظ بقلق أن التوازن بين الجنسين في تشكيلة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا لم يتحقق بعد، ويشجع الأطراف على تسمية المزيد من المرشحات للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا من أجل تحقيق التوازن بين الجنسين في تشكيلها؛
- 18- يشير إلى الفقرة 15 من المقرر 9/م أ-26، ويقرر أن تضم اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، إضافة إلى أعضائها الحاليين، عضواً إضافياً واحداً من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وعضواً إضافياً واحداً من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي لا تمثلها المناطق المشار إليها في الفقرة 1(ب) من التذييل الرابع للمقرر 1/م أ-16؛

## ثانياً- أنشطة وأداء اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا في عام 2022

- 19- يلاحظ بتقدير الإجراءات المتخذة لاستجابة للاستعراض المستقل الثاني لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ<sup>(4)</sup> ويشجع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على مواصلة تنفيذ التوصيات الواردة فيه والإبلاغ عن تنفيذها في التقرير السنوي المقبل؛
- 20- يشجع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على مواصلة تقديم الدعم إلى البلدان النامية، بناء على طلبها، بما في ذلك البلدان التي لم تتلق بعد دعماً في إطار المساعدة التقنية من مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، وبما يشمل تعبئة كيانات القطاع الخاص وأعضاء الشبكة، من أجل بناء وتعزيز قدرة البلدان النامية على تقييم احتياجاتها التكنولوجية، ووضع وتنفيذ خطط عمل في مجال التكنولوجيا، وتعزيز المساعدة التقنية، وكفالة الوصول إلى التمويل المتاح لتنفيذ إجراءات التخفيف والتكيف؛

(4) عملاً بالمقرر 11/م أ-26.

- 21- يرحب بإنشاء مكتب الشراكة والاتصال في سونغدو، بجمهورية كوريا، ويطلب إلى مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ أن يدرج في تقاريره السنوية معلومات عن تجربته في تشغيل مكتبه للشراكة والاتصال في سونغدو، بجمهورية كوريا، والدروس المستفادة منه؛
- 22- يلاحظ بقلق أن تأمين التمويل لتنفيذ ولايات آلية التكنولوجيا لا يزال يشكل تحدياً مهماً، ويشجع على تقديم دعم معزز لآلية التكنولوجيا؛
- 23- يعرب عن تقديره للجهود التي يبذلها مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لتعبئة طائفة متنوعة من الموارد، بما في ذلك ومساهمات الصالح العام والمساهمات العينية، ويطلب إلى مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بلوة وتنفيذ استراتيجية لتعبئة الموارد والشراكات وإدراج معلومات عنها في تقاريره السنوية؛
- 24- يرحب بتقدير بإعادة اعتماد برنامج الأمم المتحدة للبيئة وارتفاع مستوى اعتماده إلى فئة ميزانيات المشاريع المتوسطة الحجم، بقرار من مجلس الصندوق الأخضر للمناخ الأخضر، فيما يتعلق بتقديم مقترحات تمويل إلى الصندوق؛
- 25- يرحب بالعمل الجاري الذي يضطلع به مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ بشأن وضع مشروعين متوسطي الحجم، ويشجع مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ على مراعاة التوازن الإقليمي في وضع المشاريع المقبلة والإبلاغ عن استخدام آلية إعداد المشاريع في إطار الصندوق الأخضر للمناخ في تقاريره السنوية.